



CONTENIDO

- Carta del Editor
- La evaluación preliminar del impacto: NWTF
- PFS visita 8 IMF socias
- Historias de Clientes: IMON
- Cumbre Mundial de Microcrédito
- Información del sitio web
- Anuncios del Programa de Finanzas Sociales

Contáctenos en:
sfp@ilo.org o www.ilo.org/socialfinance

Carta del Editor



Estimados socios IMF y colegas de la OIT,
En primer lugar, quiero felicitar a todos nuestros socios de las IMF que han terminado o están a punto de completar su trabajo en el marco de la investigación activa: Microfinanzas para el trabajo decente! Gracias a este proyecto de investigación, se trabajó con 16 instituciones de microfinanzas en todo el mundo para introducir varias innovaciones, además de la actividad tradicional de microcrédito que permitiría mejorar los medios de

subsistencia de los clientes; innovaciones tales como el seguro médico complementario o la capacitación en educación financiera. Se llevaron a cabo encuestas de referencia y una vigilancia activa de los clientes en los grupos destinatarios y de control (un total de 20.000 personas) para identificar y medir el impacto de estas innovaciones en la reducción de la pobreza y las cuestiones conexas de trabajo decente.

Después de tres años de colecciones de datos y enfrentando obstáculos que van desde las inundaciones hasta golpes políticos nacionales, nos complace ver tanto éxito en la presentación de los datos finales. Mientras los datos finales se presentan con los informes narrativos y financieros, la OIT enviará a cada de ustedes un informe sobre la realización. Una vez más, felicitaciones a todos los participantes en MF4DW!

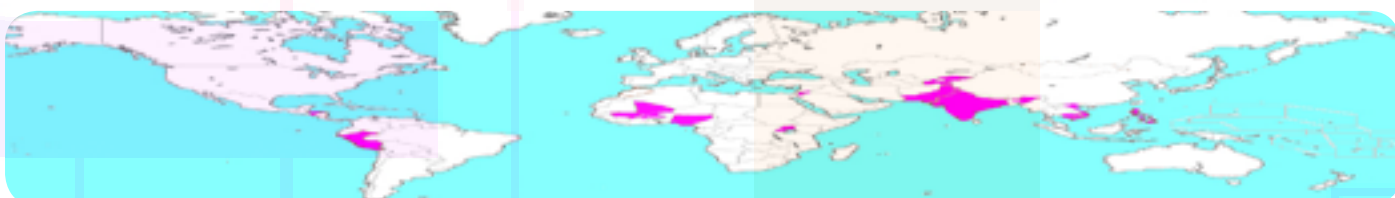
De parte del programa de finanzas solidarias, hemos enviado nuestro informe anual sobre el proyecto MF4DW a nuestro patrocinador principal, el Ministerio de Trabajo de Alemania. Hemos destacado muchos de los logros importantes de este año, como por ejemplo: el 70% de los socios de las IMF que completan todas sus actividades en 2011 (25 encuestas realizadas durante este año), 12 misiones para visitar y apoyar a las IMF en fase de ejecución y la contratación del equipo de investigación econométrica de la Universidad de Mannheim (Alemania), sin olvidar la necesidad de revisar la mejor manera de continuar este importante trabajo en el futuro.

Dicho esto, la OIT y las regiones con las que trabajamos tenemos mucho trabajo por hacer junto con nuestros colegas de la Universidad de Mannhiem para hacer una limpieza de los últimos datos y preparar los informes finales de evaluación de impacto. En cada informe, basado en la modelización econométrica y en el análisis de datos,

se tendrá en cuenta el grado de impacto de cada innovación, el cual nos dirá si los resultados que vemos son o no relacionados con la innovación. Los resultados preliminares de un informe de "Negros Women for Tomorrow Foundation (NWTF) con sede en Filipinas se presentan en este boletín.

A priori y para algunos indicadores de gestión de riesgos entre los clientes, el impacto parece ser positivo. También nos complace anunciar que una base virtual se ha creado para el proyecto "Microfinanzas para el Trabajo Decente". Una descripción de la investigación activa, acompañada de los documentos explicativos, los resúmenes de varios proyectos así como los trabajos relacionados estarán disponibles [aquí](#) en español, inglés y francés. Por ahora, esperamos poder compartir estos resultados en un futuro muy cercano.

- Markus Pilgrim



La evaluación preliminar del impacto de NWTF muestra un impacto

La primera evaluación preliminar del impacto de nuestro equipo de investigación de la Universidad de Mannheim, ha estado conducido hacia una de las innovaciones de “Negros Women for Tomorrow Foundation” (Filipinas) el cual trata de la gestión del riesgo. Todos los datos fueron analizados, excepto la encuesta final, ya que todavía no están disponibles. Próximamente serán incorporadas en el informe final. El análisis fue examinar el impacto del mecanismo de ahorro que le dio acceso a una reducción de las tasas de interés en respuesta a los pagos de crédito a tiempo. Esta reducción se aplica a la cuenta de ahorros y es a un fondo de emergencia personal. Se puede retirar dinero del fondo para gastos imprevistos en caso de emergencia. El fondo también podrá ser suministrado por las contribuciones voluntarias. Para completar el producto, los clientes han recibido capacitación en la generación de ahorro y gestión de efectivo de la casa.

Los resultados iniciales muestran que el impacto de la innovación más notable fue el de reducir el endeudamiento y las prestamos múltiples, así como para cambiar las actitudes financieras. Por ejemplo, pocos clientes en el grupo de tratamiento tuvieron problemas de pago o se espera que los tengan en el futuro y más clientes en el grupo tratamiento podían ahorrar algo de dinero al final del mes.

El impacto en los resultados, tales como la creación de activos físicos o cambios en el horizonte de planificación, fue más ambigua. Por ejemplo, y por el momento, no hay diferencia significativa en la planificación de los gastos de la casa entre los clientes de los grupos de tratamiento y de control.

Estamos a la espera de los resultados finales después de que los últimos datos sean incluidos en el análisis!

Visitas a instituciones microfinancieras asociadas: MF4DW en Acción

Varias visitas a las IMF asociadas con el MF4DW ocurrieron en los últimos seis meses, varios de los cuales incluyen sesiones de recapitulación con las IMF a las que había completado la investigación activa. Las IMF incluyen: TYM (Vietnam), NWTF (Filipinas), VFC (Camboya), ESAF (India), RCPB (Burkina Faso), LAPO (Nigeria), Bancovelo (Honduras), y Confianza (Perú). El equipo del PFS está muy contento de haber sido bien recibido por los socios de las IMF y han estado presentes en varios casos más de las sesiones finales del proyecto.

En Asia...

- En el sur de Asia, los expertos del PFS, Valerie Breda y Severine Deboos llevaron a cabo misiones independientes de control para TYM (Vietnam) en septiembre, ESAF (India) en octubre, NWTF (Filipinas) en noviembre y Camboya VisionFund en diciembre para examinar los logros y proponer los ajustes, asistir a talleres de consulta y reuniones, compartir el seguimiento de resultados de la encuesta. También, se reunieron con los clientes que se han beneficiado de las innovaciones y discutieron los factores externos que pueden influir en el proceso de análisis de datos. Expresamos nuestro agradecimiento a las IMF de nuestros socios por sus niveles de acogida y de profesionalismo durante nuestras visitas.

En Africa...

- En el África subsahariana, las expertas de PFS Judith van Doorn y Hillery Midkiff llevaron a cabo misiones separadas y conjuntas para RCPB de Burkina Faso y de “Lift above Poverty Organization” (LAPO) de Nigeria, respectivamente. Con RCPB, el PFS llevó a cabo una sesión de entrenamiento de actualización para los

entrevistadores, en el lanzamiento de la última ronda de recolección de datos y también ayudó a RCPB en los preparativos de la “noche de los empresarios”. Además, el PFS se reunió con los clientes que habían participado en el programa de capacitación para tener su opinión sobre la utilidad de la formación.

En LAPO, el PFS revisó la recopilación de datos y la entrada de las medidas con el personal de investigación para garantizar el plazo de ejecución de bases de datos extremadamente grandes en Nigeria. El personal de



PFS también pudo visitar a los clientes desempeñando la “Iniciativa de Apoyo Escolar”, cuyas aplicaciones son muy importantes, tales como la satisfacción general y la adopción del

producto. ¡Felicitaciones a nuestros equipos allí!

En America Latina...

- En Honduras, el PFS se reunió dos veces con el equipo de Bancovelo para modificar la estrategia de ejecución del proyecto que cubre las especificaciones del producto de micro-seguro de salud y la formación del cliente asociado en los micro-seguros, primeros auxilios y riesgos en el trabajo. Las visitas incluyeron reuniones con el HSBC (compañía de seguros) y AINCADEH (empresa de investigación).

Continúa en la página 4 ...

Historias de Clientes: Innovaciones en Acción

La hermosa historia de Todzhigul

Bobokalonova Todzhigul nació y se crió en Dushanbe, Tayikistán, donde la vida da giros. Después de su divorcio, Todzhigul, madre de dos hijos, trabajaba como costurera en el centro comercial “Sadbarg”. Por desgracia, el dinero que ganaba era escaso y además era insuficiente para comprar el apartamento que su familia necesitaba desesperadamente.

Sin embargo, Todzhigul siguió soñando con la felicidad. Se volvió a casar y dio a luz a dos niños. Ella se mantuvo activa y emprendedora, se negó a sentarse tranquilamente en casa. Desafortunadamente, Todzhigul quedó en deuda y no podía cubrir sus deudas con lo que obtuvo de su pequeña empresa y se vio obligado a cerrarla. Una vez más, Todzhigul había perdido su trabajo y su sustento. Su marido, quien dependía de sus ingresos, se había ido.

Para cualquier persona, esta situación es difícil de superar, pero Todzhigul optó por no seguir dependiendo de la familia en tiempos difíciles. En su lugar, decidió inscribirse en los servicios de empleo cuando se enteró de que, a través de la investigación activa MF4DW proyecto, IMF “IMON International” ofrece formación en el espíritu empresarial y la puesta en marcha los préstamos para las mujeres emprendedoras.

Después de completar los cursos requeridos en la educación de negocios, Todzhigul tomó su primer préstamo de IMON a \$ 1.700 USD y abrió un mini café. Sin embargo, después de un cuidadoso análisis del mercado exterior, decidió cambiar su negocio después de su reembolso de los préstamos en primer lugar. Por lo tanto, con la ayuda de un segundo préstamo, abrió una tienda de comidas. La decisión que tomó Todzhigul de cambiar el tipo de negocio ha dado sus frutos. Su compañía ha crecido rápidamente gracias a su amplia gama de productos, razón por la cual sus clientes no escasean.

Vigorosa, alegre y capaz de negociar con nadie, Todzhigul trabajó incansablemente para hacer realidad sus sueños. En una entrevista, Todzhigul reconoció: “Cuando tomé mi primer préstamo, yo estaba muy preocupada si yo sería o no capaz de pagar, pero decidí seguir adelante y no parar”

Hoy, Todzhigul es una exitosa mujer de negocios que tomó un tercer préstamo para abrir una segunda tienda de comidas que emplea a su hermana. Su éxito en los negocios no es sólo el resultado del trabajo duro, pero también el resultado de la cooperación mutuamente beneficiosa con IMON INTERNACIONAL



De ama de casa a empresaria

Algunas personas dicen que Egamova Uguloy tiene “manos de oro”. Modista especializada, recibió muchos elogios de muchos clientes por su duro trabajo y diligencia. En su ciudad natal en Tayikistán, toda mujer quiere un vestido diseñado por ella. Sin embargo, la historia no comenzó de esa manera.

Cuando era joven, después de haber terminado las clases de costura, Uguloy trabaja desde su casa, mientras sostiene una familia. Sin embargo, después de que su marido la ha dejado y sus hijos han crecido, Uguloy empieza a pensar en abrir un nuevo negocio.

Ella se pregunta: “¿Qué voy a hacer? ¿Quién me entrena para iniciar mi propio negocio? ¿Dónde puedo encontrar el dinero para alquilar una tienda y comprar el equipo?” Uguloy era presa de todas estas cuestiones hasta que se entera de que IMON INTERNACIONAL ofrece formación para mujeres que desean iniciar su propio negocio y después de completar la formación en la planificación y la gestión de un empresa, ella podría recibir un crédito para iniciar el negocio.

Después de un buen entrenamiento, Uguloy recibe un préstamo de \$ 1500 USD por un período de 12 meses. Este evento fue el catalizador que desencadenó el inicio de su carrera en los negocios. En gran parte gracias a un plan de negocios bien diseñado, la hábil aplicación de los conocimientos adquiridos durante la formación y el trabajo duro, Uguloy ha mejorado sus habilidades como costurera para prendas de vestir de las mujeres. Además, reunió a un grupo de mujeres jóvenes a formarse en su profesión y les proporciona las habilidades y el empleo.

Hoy en día, la costura de Uguloy es rentable y exitosa. Como una prueba más de su éxito, en menos de un año, Uguloy abrió una segunda tienda más grande.

Hoy Egamova Uguloy es una mujer independiente, segura. Ella está agradecida con IMON INTERNATIONAL por la oportunidad que se le ofreció para probar sus habilidades empresariales y por proveer a sus necesidades de su familia.

Cumbre Mundial del Microcrédito

En noviembre de 2011, cerca de 2.000 profesionales de las microfinanzas, los responsables políticos, investigadores y otros interesados en el sector de las microfinanzas se reunieron en Valladolid, España, para debatir los progresos alcanzados hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de reducir

la mitad de la población mundial vive en la pobreza extrema para 2015. La OIT presentó los resultados de la fase de diagnóstico del proyecto MF4DW y destacó una serie de innovaciones del trabajo decente, las cuales se están poniendo en práctica por parte de los socios IMF, con el fin de mejorar la calidad de empleos creados por los microempresarios. El público estaba muy interesado en conocerlo. Cuando llegue el momento, los resultados de la investigación final serán compartidos a mediados de 2012!

Anuncios del Programa de Finanzas Sociales

Dado que el proyecto MF4DW llega a su fin y el análisis produce más resultados, es importante para nosotros que podamos permanecer en contacto con ustedes en el futuro!

Por lo tanto, para conocer las actualizaciones sobre el proyecto, por favor visite [la página de MF4DW](#) en donde encontrarán publicados nuevos informes, al igual que futura correspondencia y otros anuncios. Hay una gran cantidad de información disponible todos los días en Inglés, Francés y español. ¡Disfrute!

...continuado

Continuación de la página 2 ...

El PFS también visitó la Financiera Confianza en Perú en dos ocasiones en 2011. Las visitas tenían por objetivo presentar los resultados de la encuesta de referencia en un primer momento y luego capacitar al nuevo equipo de investigadores sobre el uso del cuestionario de la encuesta y en la forma final de la entrada de datos.

Movimiento de Personal

Queremos informarle que nuestro colega, Hillery Midkiff ha salido de la OIT en Ginebra el 31 de enero 2012; sin embargo Hillery sigue apoyando la investigación activa MF4DW desde su nueva residencia en Bogotá, Colombia. Además, nuestra coordinadora para Asia MF4DW, Valerie Breda está ahora en Katmandú, la Oficina de la OIT en Nepal, donde continúa apoyando el programa.

Fotos de terreno: VisionFund Camboya



Un agradecimiento especial a IMON por su presentación en el cuarto número de la NewsFlash: MF4DW!